

## ESCOBILLONES PARA EL CONTROL MICROBIOLÓGICO DE SUPERFICIES FOOD SWAB LISTERIA SPP. (Ref. 200181)

### Uso previsto:

Escobillón con medio de cultivo e indicador de crecimiento para la detección de *Listeria spp.* directamente de superficies. El medio incorpora un indicador de pH para indicar actividad biológica, mediante el cambio de color del medio que es fácilmente visible.

### Presentación:

El producto consiste en un envoltorio transparente que contiene un tubo con medio de cultivo y un hisopo estéril. Cada caja contiene:

- 25 envoltorios cerrados (escobillón estéril + tubo con medio de cultivo). (25 test)
- 1 hoja de instrucciones.

### Instrucciones para el procedimiento de prueba:

1. Tome el escobillón estéril contenido en el envoltorio, procurando no tocar la cabeza.
2. Humedezca el escobillón sumergiéndolo en solución fisiológica estéril.
3. Eliminar el exceso de líquido apoyando la punta del escobillón contra la pared del tubo.
4. Muestree con el escobillón la superficie con la ayuda de una plantilla (10 x 10 cm) horizontal y verticalmente.
5. Introducir el escobillón en el tubo que contiene el medio de cultivo.
6. Cierre el tubo y escriba la fecha y el lugar de muestreo.
7. Incubar a 37°C durante 18 - 24 horas.



### Interpretación de los resultados:

Observe el cambio de color del medio e interprete los resultados como se muestra en la siguiente tabla:

	Ámbar	Negro	
	Ausencia de <i>Listeria spp.</i>	Presencia de <i>Listeria spp.</i>	

Un cambio de color de ámbar a negro es indicativo de la presencia de *Listeria spp.* en la superficie.

### Control de calidad:

#### • Control Físico/Químico:

Color: Amarillento pH: 7,0 ± 0,2 a 25°C

#### • Control Microbiológico:

Inocular: rango práctico 10-50 UFC.

Aerobiosis. Incubación a 37±1°C lectura a las 18-24 h.

Microorganismo	Desarrollo
<i>Escherichia coli</i> ATCC® 25922, WDCM 00013	Inhibido - medio amarillo
<i>Enterococcus faecalis</i> ATCC® 19433, WDCM 00009	Inhibido - medio amarillo
<i>L. monocytogenes</i> ATCC® 35152, WDCM 00109	Bueno - medio negro
<i>Listeria innocua</i> ATCC® 33090, WDCM 00017	Bueno - medio negro

#### • Control de Esterilidad:

Incubación 48 h a 30-35°C y 48 h a 20-25 °C: SIN CRECIMIENTO.

Verificación a 7 días tras incubación en las mismas condiciones.

### Requisitos de almacenamiento:

El kit se puede utilizar hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta cuando se almacene protegido de la luz de 10 a 25°C.

Eliminar si son evidentes los signos de deterioro o contaminación o si el envoltorio individual no está íntegro.

### Referencias:

ATLAS, R.M. & L.C. PARKS (1997) Handbook of microbiological media. CRC Press. BocaRaton.Fla. USA.  
ISO 17604:2003 - Microbiology of food and animal feeding stuffs. Carcass sampling for microbiological analysis.

ISO 18593:2004 - Microbiology of food and animal feedings stuffs. Horizontal method for sampling techniques from surfaces using contact plates and swabs.

### Precauciones generales:

1. Los resultados del muestreo deben leerse a partir del cambio de color en el medio de cultivo después del período de incubación.
2. Los resultados pueden verse afectados por los altos niveles de detergentes y limpiadores presentes en una superficie y pueden dar como resultado resultados de ensayo inexactos. Si la prueba en una superficie limpia conocida da como resultado un cambio de color inmediato, esto puede ser indicativo de residuos de detergente o limpiador en la superficie. Enjuague bien la superficie y vuelva a probar para obtener resultados precisos de contaminación de la superficie.
3. Siga los procedimientos de laboratorio establecidos adecuados.
4. No utilice el kit después de la fecha de caducidad.

### Glosario de símbolos:

	No utilizar si el embalaje está dañado		Número de lote		Número de catálogo		No reutilizar
	Manténgase fuera de la luz del sol		Fabricante		Límite de temperatura: 10-25°C		Fecha de caducidad
	Consulte las instrucciones de uso en <a href="http://www.deltalab.es/eifus">www.deltalab.es/eifus</a>						

## SWABS FOR MICROBIAL MONITORING OF SURFACES FOOD SWAB LISTERIA SPP. (Ref. 200181)

### Intended use:

Swab with culture medium and growth indicator for the detection of *Listeria* spp. directly from surfaces. Culture medium incorporates a pH indicator to indicate biological activity, by changing the color of the medium that is easily visible.

### Presentation:

The product consists of a pouch containing a tube with culture medium and a sterile swab. Each package contains:

- 25 sealed pouches (swab + tube with culture medium). (25 test)
- 1 sheet with the instructions for use.

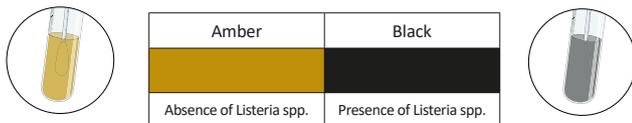
### Instructions for test procedure:

1. Take the sterile swab contained in the pouch, avoiding touching the tip.
2. Moisten the tip of the swab by deeping it in sterile physiological solution.
3. Drain excess liquid by resting the tip of the swab against the tube wall.
4. Streak the swab on a surface template (10cm x 10cm) horizontally and vertically.
5. Insert the swab into the tube containing the culture medium.
6. Close the tube and write the date and place of sampling.
7. Incubate at 37°C for 18-24 hours.



### Interpretation of results:

Watch the colour change of the medium and interpret the results as shown in the table below:



A colour change from amber to black is indicative of presence of *Listeria* spp. on the surface.

### Quality control:

#### • Physical/Chemical control:

Color: Yellowish pH: 7,0 ± 0,2 a 25°C

#### • Microbiological control:

Inoculate: Practical range 10-50 CFU.

Aerobiosis. Incubation at 37±1°C, reading after 18-24 h

Microorganism	Growth
<i>Escherichia coli</i> ATCC® 25922, WDCM 00013	Inhibited - Yellowmedium
<i>Enterococcus faecalis</i> ATCC® 19433, WDCM 00009	Inhibited - Yellowmedium
<i>L. monocytogenes</i> ATCC® 35152, WDCM 00109	Good - Black medium
<i>Listeria innocua</i> ATCC® 33090, WDCM 00017	Good - Black medium

#### • Sterility control:

Incubation 48 h at 30-35 °C and 48 h at 20-25 °C: NO GROWTH.

Check at 7 days after incubation in same conditions.

### Storage requirements:

The kit can be used until the expiry date shown in the pouch and the package the label when stored away from light at 10-25°C.

Eliminate if signs of deterioration or contamination are evident and if the individual package is damaged.

### References:

ATLAS, R.M. & L.C. PARKS (1997) Handbook of microbiological media. CRC Press. BocaRaton.Fla. USA. ISO 17604:2003 - Microbiology of food and animal feeding stuffs. Carcass sampling for microbiological analysis.

ISO 18593:2004 - Microbiology of food and animal feedings stuffs. Horizontal method for sampling techniques from surfaces using contact plates and swabs.

### General precautions:

1. Results for sampling should be read from the colour change in the culture medium after the incubation period.
2. The results may be affected by high levels of detergents and cleaners present on a surface and may result in inaccurate assay results. If testing on a known clean surface results in an immediate colour change, this may be indicative of detergent or cleaner residue on the surface. Rinse the surface thoroughly and test again to obtain accurate results for surface contamination.
3. Follow proper established laboratory procedures.
4. Do not use the kit after the expiry date.

### Symbol glossary:

	Do not use if Package is damaged		Batch code		Catalogue number		Do not re-use
	Keep away from sunlight		Manufacturer		Limit of temperature: 10-25°C		Use-by-date
	Consult instructions for use on the website <a href="http://www.deltalab.es/eifus">www.deltalab.es/eifus</a>						